

W223 EU2 222-0950014

CE



**TIMEX®**

**English** page 2

**Français** page 54

**Nederlands** pagina 112

**Italiano** pagina 166

# TIMEX®

## OROLOGI TIMEX®

Congratulazioni per il vostro acquisto di un orologio TIMEX®.

Siete pregati di leggere attentamente queste istruzioni per capire come usare l'orologio Timex.

L'orologio in vostra dotazione potrebbe non disporre di tutte le funzioni descritte in questo opuscolo.

Per ulteriori informazioni, visitate il sito:

**Timex.com**

**INDICE ANALITICO**

|            |                                      |
|------------|--------------------------------------|
| <b>166</b> | Come avviare l'orologio              |
| <b>167</b> | Resistenza all'acqua e agli urti     |
| <b>169</b> | Illuminazione del quadrante Indiglo® |
| <b>170</b> | Modelli analogici/digitali           |
| <b>186</b> | Modelli multifunzionali              |
| <b>188</b> | Giorno/data/am/pm modelli sole/luna  |
| <b>190</b> | Modelli con cronografo               |
| <b>208</b> | Anello del tempo trascorso           |
| <b>210</b> | Anello tachimetro                    |
| <b>211</b> | Anello bussola                       |
| <b>212</b> | Come regolare il bracciale           |
| <b>214</b> | Rimozione delle maglie del bracciale |
| <b>215</b> | Batteria                             |
| <b>216</b> | Garanzia                             |

## COME AVVIARE L'OROLOGIO

Per avviare l'orologio, rimuovere dalla corona la protezione di plastica e premere la corona in dentro, contro la cassa. La lancetta dei secondi comincerà a spostarsi in incrementi di un secondo.

Alcuni orologi resistenti all'acqua per l'uso in profondità richiedono che la corona di impostazione sia avvitata in dentro perché possa essere assicurata la resistenza all'acqua. Se la cassa del proprio orologio presenta una sporgenza con filettatura per vite, la corona va avvitata in dentro dopo aver impostato l'orologio.

Per avvitare in dentro la corona, spingerla con fermezza contro la sporgenza filettata e tenerla spinta così mentre la si gira in senso orario. Continuare ad avvitare la corona finché non resta ben stretta. Occorrerà svitare la corona (girandola in senso anti-orario) prima di poterla estrarre la prossima volta che si vorrà impostare l'orologio.

## RESISTENZA ALL'ACQUA E AGLI URTI

Se l'orologio in dotazione è resistente all'acqua, riporta una dicitura in metri di profondità (WR\_M).

| Profondità di immersione | p.s.i.a. * Pressione dell'acqua sotto la superficie |
|--------------------------|-----------------------------------------------------|
| 30 m/98 piedi            | 60                                                  |
| 50 m/164 piedi           | 86                                                  |
| 100 m/328 piedi          | 160                                                 |
| 200 m/656 piedi          | 284                                                 |

\*libbre per pollice quadrato assolute

**AVVERTENZA: PER SALVAGUARDARE L'IMPERMEABILITÀ DELL'OROLOGIO, NON PREMERE ALCUN PULSANTE NÉ ESTRARRE LA CORONA SOTT'ACQUA, A MENO CHE NON SIA INDICATO CHE L'OROLOGIO È IMPERMEABILE FINO A 200 METRI.**

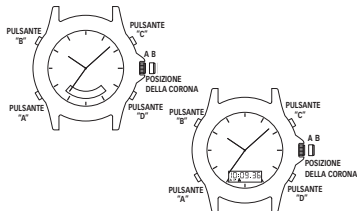
1. L'orologio è resistente all'acqua purché la lente, la corona e la cassa siano intatte.
2. L'orologio non è un orologio subacqueo e non va usato per le immersioni.
3. Sciacquare l'orologio con acqua dolce dopo l'esposizione all'acqua marina.
4. La resistenza agli urti verrà indicata sul quadrante o sul retro della cassa dell'orologio. Gli orologi sono progettati in modo da superare il test ISO di resistenza agli urti. Occorre tuttavia prestare attenzione per evitare di danneggiare il cristallo dell'orologio.

## **ILLUMINAZIONE DEL QUADRANTE**

### **INDIGLO®**

Premere un pulsante o la corona per attivare l'illuminazione del quadrante. La tecnologia elettroluminescente impiegata nell'illuminazione del quadrante INDIGLO® illumina l'intero quadrante dell'orologio di notte e in condizioni di scarsa luminosità.



**MODELLI ANALOGICI/DIGITALI****MODELLO A 4 PULSANTI ANALOGICO/  
DIGITALE CON ILLUMINAZIONE DEL  
QUADRANTE INDIGLO® E FUNZIONE  
NIGHT-MODE®****PER USARE L'ILLUMINAZIONE DEL  
QUADRANTE INDIGLO®**

- 1) PREMERE il pulsante "B" per illuminare l'intero quadrante (sia nel modello analogico che in quello digitale).

**PER USARE LA FUNZIONE NIGHT-MODE®**

- 1) PREMERE e TENERE PREMUTO il pulsante "B" per 3 secondi, finché non si sente un segnale acustico.
- 2) Premendo qualsiasi pulsante, l'illuminazione del quadrante INDIGLO® apparirà e terrà il quadrante illuminato per 3 secondi.
- 3) La funzione NIGHT-MODE® resta attiva per 3 ore.
- 4) Per disattivare la funzione NIGHT-MODE®, PREMERE e TENERE PREMUTO il pulsante "B" per 3 secondi.

## ORA ANALOGICA PER IMPOSTARE L'ORA ANALOGICA

- 1) ESTRARRE la corona nella posizione "B".
- 2) GIRARE la corona in una direzione o nell'altra per correggere l'ora.
- 3) SPINGERE la corona nella posizione "A".

## DISPLAY DIGITALE

- 1) Il display digitale passa ad una diversa funzione ogni volta che si PREME il pulsante "A". (Come illustrato sotto):

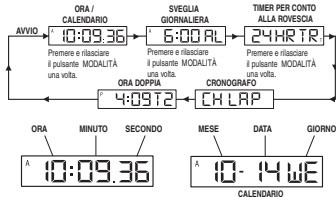
TIME / CALENDAR (ORA/CALENDARIO)

DAILY ALARM (SVEGLIA GIORNALIERA)

COUNTDOWN TIMER (TIMER PER CONTO ALLA ROVESCIA)

CHRONOGRAPH (CRONOGRIFO)

DUAL TIME (ORA DOPPIA)



## PER IMPOSTARE TIME / CALENDAR (ORA/CALENDARIO)

- 1) PREMERE il pulsante "A" per richiamare il display TIME / CALENDAR (ORA/CALENDARIO).
- 2) PREMERE e TENERE PREMUTO il pulsante "D". Viene visualizzata la parola HOLD (tenere premuto) finché non iniziano a lampeggiare i secondi.



- 3) PREMERE il pulsante "C" per azzerare i secondi su "00".
- 4) PREMERE il pulsante "A" per far lampeggiare l'ora.
- 5) PREMERE il pulsante "C" per fare avanzare l'ora.
- 6) PREMERE i pulsanti "A" e "C" come indicato sopra per regolare i decimi di minuto, i minuti, l'anno, il mese, la data, il giorno ed il formato a 12 o a 24 ore.
- 7) PREMERE il pulsante "D" per completare l'impostazione.
- 8) Visualizzare o selezionare la visualizzazione nel display digitale di TIME (ORA) o CALENDAR (CALENDARIO)
  - PREMERE il pulsante "C" per visualizzare il CALENDAR (calendario) per 2 secondi.
  - PREMERE e TENERE PREMUTO per 3 secondi il pulsante "C" finché non viene emesso un segnale acustico per far passare la visualizzazione del display a CALENDAR.

- Per visualizzare o far passare la visualizzazione del display a TIME (ORA), ripetere i procedimenti di cui sopra.

**NOTA:** quando è selezionato il formato a 12 ore, appaiono le diciture "A" (mattina) o "P" (pomeriggio).

- Impostare questo formato orario in modo che rispecchi quello dell'ora analogica o di un altro fuso orario.
- PREMERE e TENERE PREMUTO per 2 secondi il pulsante "C" in modalità di impostazione per attivare l'avanzamento rapido.

APPARE  
PER 3  
SECONDI

ALARM

SEGUITO  
DALL'ATTUALE  
ORA DI  
IMPOSTAZIONE  
DELLA SVEGLIA E DAL FUSO ORARIO.

P 12:00 AL

## PER IMPOSTARE LA SVEGLIA QUOTIDIANA

- 1) PREMERE il pulsante "A" per richiamare il display DAILY ALARM (SVEGLIA QUOTIDIANA); la parola "ALARM" appare per 3 secondi, seguita dall'ora di impostazione della sveglia e dal fuso orario attuali. Il simbolo della modalità di SVEGLIA, "AL", e il simbolo del fuso orario pertinente "T1" o "T2" si alternano per offrire all'utente le informazioni complete.
- 2) PREMERE il pulsante "D" per far lampeggiare il fuso orario.
- 3) PREMERE il pulsante "C" per selezionare il fuso orario.
- 4) PREMERE il pulsante "A" per far lampeggiare l'ora.
- 5) PREMERE il pulsante "C" per fare avanzare l'ora.

- 6) PREMERE i pulsanti "A" e "C" come indicato sopra per regolare decimi di minuto e minuti.
- 7) PREMERE il pulsante "D" per completare l'impostazione.
- 8) La sveglia è automaticamente attivata dopo l'impostazione. Viene visualizzato .

## NOTA

- Quando suona la sveglia, il segnale acustico dura 20 secondi.
- Per fermare il segnale acustico di sveglia, PREMERE qualsiasi pulsante.
- PREMERE e TENERE PREMUTO per 2 secondi il pulsante "C" in modalità di impostazione per attivare l'avanzamento rapido.

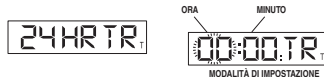
### PER IMPOSTARE L'ATTIVAZIONE/ DISATTIVAZIONE DI SVEGLIA QUOTIDIANA O SEGNALE ACUSTICO ORARIO

- 1) PREMERE il pulsante "A" per richiamare il display DAILY ALARM (SVEGLIA QUOTIDIANA).
- 2) PREMERE il pulsante "C" per attivare o disattivare la sveglia quotidiana e il segnale acustico.

#### NOTA

- ☹ o ☹▶ appaiono o scompaiono secondo l'attivazione o la disattivazione della sveglia quotidiana.
- ♪ o ♪▶ appaiono o scompaiono secondo l'attivazione o disattivazione del segnale acustico.
- La sveglia è coordinata all'ora digitale, non all'ora analogica.
- La sveglia suona solo se il fuso orario digitale (T1 o T2) selezionato nella modalità di impostazione della Sveglia è attualmente visualizzato, come confermato dal simbolo della sveglia ☹ o ☹▶.

### PER USARE IL TIMER PER CONTO ALLA ROVESCIA



- 1) PREMERE il pulsante "A" per richiamare il display COUNTDOWN TIMER (TIMER PER CONTO ALLA ROVESCIA). Appare la scritta "24 HR TR".
- 2) PREMERE il pulsante "D" per far lampeggiare l'ora.
- 3) PREMERE il pulsante "C" per fare avanzare l'ora.
- 4) PREMERE il pulsante "A" per impostare i decimi di minuto.
- 5) PREMERE il pulsante "C" per fare avanzare i decimi di minuto.
- 6) PREMERE i pulsanti "A" e "C" come indicato sopra per regolare i minuti.
- 7) PREMERE il pulsante "D" per completare l'impostazione.

- 8) PREMERE il pulsante "C" per avviare il timer.
- 9) PREMERE il pulsante "D" per fermare il timer.
- 10) PREMERE di nuovo il pulsante "D" per riavviare il timer fino all'ora predefinita.

**NOTA**

Quando il conto alla rovescia del timer arriva allo zero, il segnale acustico suona per 20 secondi.

Per fermare il segnale acustico del timer, PREMERE qualsiasi pulsante.

Appare il simbolo "T" per indicare che il timer per il conto alla rovescia sta scorrendo.

Tempo del conto alla rovescia fino a 24 ore.

PREMERE e TENERE PREMUTO per 2 secondi il pulsante "C" in modalità di impostazione per attivare l'avanzamento rapido.

**PER USARE IL CRONOGRARO PER LA MISURAZIONE STANDARD**

- 1) PREMERE il pulsante "A" per richiamare il display CHRONOGRAPH (CRONOGRARO); appaiono le parole "CH LAP" o "CH SPL".
- 2) PREMERE il pulsante "C" per avviare il cronometraggio.
- 3) PREMERE il pulsante "D" per fermare il cronometraggio.
- 4) PREMERE il pulsante "D" per azzerare.

### **PER USARE IL CRONOGRAFO PER LA MISURAZIONE DEI TEMPI DI GIRO O DEI TEMPI INTERMEDI**

- 1) PREMERE il pulsante "A" per richiamare il display CHRONOGRAPH (CRONOGRAFO); appaiono le parole "CH LAP" o "CH SPL".
- 2) PREMERE il pulsante "D" per selezionare GIRO o TEMPO INTERMEDIO.
- 3) PREMERE il pulsante "C" per avviare il cronometraggio.
- 4) PREMERE il pulsante "C" per registrare il primo tempo di giro o tempo intermedio; le cifre resteranno ferme per 15 secondi; le lettere "L" o "S" lampeggeranno ad indicare che sullo sfondo stanno continuando a scorrere e si stanno registrando il tempo di giro o il tempo intermedio successivi.
- 5) PREMERE il pulsante "A" per visualizzare il display in scorrimento durante il periodo di congelamento di 15 secondi.

- 6) PREMERE il pulsante "C" per misurare un altro tempo di giro o tempo intermedio.
- 7) PREMERE il pulsante "D" per fermare.
- 8) PREMERE di nuovo il pulsante "D" per azzerare.

**NOTA:** il CRONOGRAFO deve essere azzerato per poter alternare fra la modalità di GIRO e quella di TEMPO INTERMEDIO.

Registra il tempo fino a 24 ore e per la prima ora vengono visualizzati i centesimi di secondo.

**PER IMPOSTARE L'ORA DOPPIA**

- 1) PREMERE il pulsante "A" per richiamare il display DUAL TIME (ORA DOPPIA). "T2" appare accanto all'ora doppia.
- 2) PREMERE e TENERE PREMUTO il pulsante "D"; appare la parola "Hold" finché non inizia a lampeggiare l'ora.
- 3) PREMERE il pulsante "C" per fare avanzare l'ora.
- 4) PREMERE il pulsante "A" per far lampeggiare il mese.
- 5) PREMERE il pulsante "C" per fare avanzare il mese.
- 6) PREMERE i pulsanti "A" e "C" come indicato sopra per regolare la data, il giorno ed il formato a 12 o a 24 ore.
- 7) PREMERE il pulsante "D" per completare l'impostazione.

**NOTA**

TENERE PREMUTO per 2 secondi il pulsante "C" in modalità di impostazione per attivare l'avanzamento rapido.

**NOTA**

- 1) Mentre si imposta qualsiasi modalità, se non viene premuto alcun pulsante per 90 secondi il display ritorna automaticamente alla modalità TIME / CALENDAR (ora/calendario);
- 2) Mentre ci si trova in qualsiasi modalità diversa da TIME / CALENDAR, ogni volta che si premono i pulsanti "C" o "D", la successiva pressione del pulsante "A" riporta automaticamente il display alla modalità TIME / CALENDAR.

## MODELLI MULTIFUNZIONALI



L'orologio presenta un normale display sul quadrante grande e tre piccoli quadranti che visualizzano data, giorno e ora con formato a 24 ore.

### **PER IMPOSTARE IL GIORNO**

- 1) Tirare la corona completamente in fuori e girarla IN SENSO ORARIO fino ad ottenere il giorno giusto.
- 2) Spingere in dentro la corona per riavviare l'orologio.

**NOTA:** occorre impostare il giorno prima di impostare l'ora.

### **PER IMPOSTARE L'ORA**

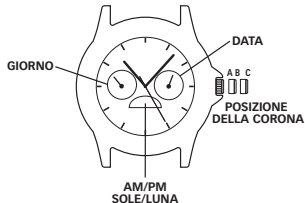
- 1) Tirare la CORONA completamente in fuori e girarla fino ad ottenere l'ora giusta.
- 2) Spingere in dentro la corona per riavviare l'orologio.

**NOTA:** il display a 24 ore si imposta automaticamente.

### **PER IMPOSTARE LA DATA**

Cambiamento di data istantaneo

- 1) Estrarre la corona di uno scatto e girarla IN SENSO ORARIO finché non si raggiunge la data giusta.
- 2) Spingere in dentro la corona per riavviare l'orologio.

**GIORNO/DATA/AM/PM****MODELLI SOLE/LUNA****PER IMPOSTARE L'ORA**

- 1) ESTRARRE la corona nella posizione "C".
- 2) GIRARE la corona in senso orario fino all'ora giusta. Cambieranno anche giorno/am/pm/luna.
- 3) Spingere la corona nella posizione "A".

**NOTA:** ricordarsi di impostare l'ora con l'indicazione am/mattina o pm/pomeriggio (sole o luna).

**PER IMPOSTARE LA DATA**

- 1) ESTRARRE la corona nella posizione "B".
- 2) GIRARE la corona in senso orario per correggere la data.
- 3) SPINGERE la corona nella posizione "A".

**PER IMPOSTARE IL GIORNO**

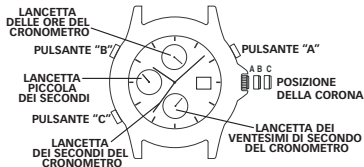
- 1) ESTRARRE la corona nella posizione "C".
- 2) Fare avanzare l'ora di 24 ore per cambiare il giorno.
- 3) SPINGERE la corona nella posizione "A".



## MODELLI CON CRONOGRAFO

Esaminare tutti i cronografi per determinare il tipo di orologio in dotazione

### TIPO 1



- Posizione della corona "A", "B" e "C"
- Pulsante "A" (destra) e "B" (sinistra)
- Le lancette delle ore e dei minuti, e la piccola lancetta dei secondi (nel mini-quadrante in corrispondenza delle ore 6) mostrano l'ora
- Il mini-quadrante in corrispondenza delle ore 12 mostra i "minuti trascorsi" per il cronografo

- Il mini-quadrante in corrispondenza delle ore 9 mostra le "ore trascorse" per il cronografo
- La lancetta veloce dei secondi mostra i "secondi trascorsi" per il cronografo

## ORA, CALENDARIO E CRONOGRAFO

Questo orologio con cronografo ha tre funzioni:

### ORA

#### PER IMPOSTARE L'ORA

- 1) ESTRARRE la corona nella posizione "C".
- 2) GIRARE la corona in una direzione o nell'altra per correggere l'ora.
- 3) SPINGERE la corona nella posizione "A".

### CALENDARIO

#### PER IMPOSTARE IL CALENDARIO

- 1) ESTRARRE la corona nella posizione "B".
- 2) GIRARE la corona in senso orario fino alla posizione giusta.
- 3) SPINGERE la corona nella posizione "A".

**CRONOGRAFO**

- Il cronografo è in grado di misurare quanto segue.
- I minuti trascorsi, fino ad un'ora (mini-quadrante in corrispondenza delle ore 12)
- Le ore trascorse, fino a 12 ore (mini-quadrante in corrispondenza delle ore 9)
- I secondi trascorsi fino ad 1 minuto (la lancetta veloce dei secondi)

**PRIMA DI USARE IL CRONOGRAFO**

Regolare tutte le lancette del cronografo sulla posizione "0" od ore 12.

**PER REGOLARE LE LANCETTE DEL CRONOGRAFO**

- 1) ESTRARRE la CORONA nella posizione "C".
- 2) PREMERE il pulsante "A" in modo intermittente finché la lancetta veloce dei secondi non viene ripristinata sulla posizione di "0" od ore 12.

- 3) PREMERE il pulsante "B" in modo intermittente finché la lancetta nel mini-quadrante in corrispondenza delle ore 12 non viene ripristinata sulla posizione di "0" od ore 12.
- 4) SPINGERE la corona nella posizione "A".

**NOTA:** assicurarsi che il cronografo sia fermo e azzerato prima di regolarlo.

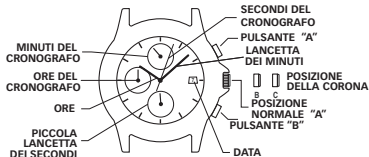
**NOTA:** se si PREMONO e TENGONO PREMUTI i pulsanti "A" o "B", le lancette si muoveranno continuamente finché i pulsanti non vengono rilasciati.

**MISURAZIONI STANDARD DEL CRONOGRAFO**

- 1) PREMERE il pulsante "A" per avviare il cronometraggio.
- 2) PREMERE il pulsante "A" per fermare il cronometraggio.
- 3) PREMERE il pulsante "B" per azzerare.

## MODELLI CON CRONOGRAFO

### TIPO 2



### IMPOSTAZIONE DELL'ORA

- 1) ESTRARRE la corona nella 2<sup>a</sup> posizione, "C".
- 2) Girare la corona per impostare le lancette delle ore e dei minuti.
- 3) Quando la corona è spinta indietro nella sua normale posizione "A", la piccola lancetta dei secondi inizia a spostarsi.

### IMPOSTAZIONE DELLA DATA

- 1) ESTRARRE la corona nella 1<sup>a</sup> posizione, "B".
- 2) Girare la corona in senso antiorario per impostare la data. \*Se la data viene impostata fra le ore 9:00 PM circa e l'1:00 AM, la data potrebbe non cambiare il giorno seguente.
- 3) Dopo che la data è stata impostata, spingere indietro la corona sulla sua normale posizione "A".

### USO DEL CRONOGRAFO

Questo cronografo è in grado di misurare e visualizzare l'ora in decimi di secondo, fino ad un massimo di 11 ore, 59 minuti e 59 secondi. La seconda lancetta del cronografo registra continuamente lo scorrere del tempo per 11 ore, 59 minuti e 59 secondi dopo l'avvio del cronografo.

### MISURAZIONE DEL TEMPO CON IL CRONOGRAFO

- 1) Il cronografo può essere avviato e fermato ogni volta che si preme il pulsante "A".
- 2) Premendo il pulsante "B" si azzerà il cronografo:

la lancetta dei secondi, quella dei minuti e quella delle ore del cronografo ritornano alla posizione di zero.



### **RIPRISTINO DEL CRONOGRIFO (ANCHE DOPO AVER SOSTITUITO LA BATTERIA)**

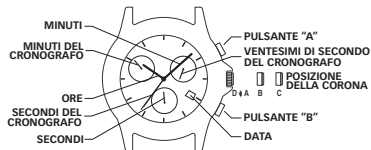
Questa procedura va eseguita quando la lancetta dei secondi del cronografo non ritorna sulla posizione di zero dopo l'azzeramento del cronografo, anche dopo che la batteria è stata sostituita.

- 1) Estrarre la corona nella 2<sup>a</sup> posizione, "C".
- 2) Premere il pulsante "A" per impostare la lancetta dei secondi del cronografo sulla posizione di zero. La lancetta del cronografo può essere fatta avanzare rapidamente premendo continuamente il pulsante "A".

- 3) Una volta che la lancetta ritorna sulla posizione di zero, riportare la corona sulla sua posizione normale.

\*Non spingere la corona sulla sua posizione normale mentre la lancetta dei secondi del cronografo sta ritornando sulla posizione di zero. La lancetta si ferma lungo il percorso quando la corona viene riportata sulla sua posizione normale, e la sua posizione viene riconosciuta come posizione di zero.

## TIPO 3



## FUNZIONI BASILARI

- Il mini-quadrante in corrispondenza delle ore 6 mostra i secondi.
- Il mini-quadrante in corrispondenza delle ore 10 mostra i "minuti trascorsi" per il cronografo.
- Il mini-quadrante in corrispondenza delle ore 2 mostra i "ventesimi di secondo trascorsi" per il cronografo.
- La lancetta dei secondi del cronografo mostra i "secondi trascorsi" per il cronografo.

## ORA

## PER IMPOSTARE L'ORA

1. ESTRARRE la corona nella posizione "C".
2. GIRARE la corona in una direzione o nell'altra per correggere l'ora.
3. SPINGERE la corona nella posizione "A".

## PER REGOLARE SU UN NUOVO FUSO ORARIO

1. ESTRARRE la corona nella posizione "B".
2. GIRARE la corona in una direzione o nell'altra per spostare la lancetta delle ore in incrementi di un'ora.

## CALENDARIO

## PER IMPOSTARE IL CALENDARIO

1. ESTRARRE la corona nella posizione "B".
2. GIRARE la corona in una direzione o nell'altra per spostare la lancetta delle ore. Due giri completi rispetto alla posizione delle ore 12 spostano la data in avanti o indietro. Questa procedura corregge sia la data che l'ora nel formato 24 ore.

3. SPINGERE la corona nella posizione "A".

**NOTA:** la data cambia automaticamente ogni 24 ore.

## **CRONOGRAFO**

### **IL CRONOGRAFO È IN GRADO DI MISURARE QUANTO SEGUE.**

- I ventesimi di secondo trascorsi, fino a 1 secondo (mini-quadrante in corrispondenza delle ore 2).
- I secondi trascorsi fino ad 1 minuto (la lancetta dei secondi del cronografo)
- I minuti trascorsi fino a 30 minuti (mini-quadrante in corrispondenza delle ore 10).

**NOTA:** il cronografo funziona continuamente per 4 ore; dopo tale periodo si ferma e si azzer automaticamente.

**NOTA:** la lancetta dei ventesimi di secondo non si muove quando il cronografo è in funzione; l'orologio indica i ventesimi di secondo quando il cronografo si è fermato e non è stato ancora azzerato.

**PRIMA DI USARE IL CRONOGRAFO,** regolare tutte le lancette del cronografo sullo "0" o sulle ore "12".

### **PER REGOLARE LE LANCETTE DEL CRONOGRAFO**

1. ESTRARRE la corona nella posizione "B".
2. PREMERE il pulsante "B" finché la lancetta del mini-quadrante in corrispondenza delle ore 10 non ritorna sulla posizione "30".
3. ESTRARRE la corona nella posizione "C".
4. PREMERE il pulsante "A" finché la lancetta dei secondi del cronografo non ritorna sullo "0", su "60" o sulle ore 12.
5. PREMERE il pulsante "B" finché la lancetta del mini-quadrante in corrispondenza delle ore 2 non ritorna sulla posizione "0".
6. SPINGERE la corona nella posizione "A".

**NOTA**

- Assicurarsi che il cronografo sia fermo e azzerato prima di regolarlo.
- Se si PREMONO e TENGONO PREMUTI i pulsanti "A" o "B" per 2 secondi, le lancette si muoveranno continuamente finché i pulsanti non vengono rilasciati.

**MISURAZIONI STANDARD PER IL CRONOGRFO**

1. PREMERE il pulsante "A" per avviare il cronometraggio.
2. PREMERE il pulsante "A" per fermare il cronometraggio.
3. PREMERE il pulsante "B" per azzerare.

**MISURAZIONE DEL TEMPO INTERMEDIO**

1. PREMERE il pulsante "A" per avviare il cronometraggio.
2. PREMERE il pulsante "B" per registrare il tempo intermedio.
3. PREMERE il pulsante "B" per riavviare il cronometraggio.

4. PREMERE il pulsante "A" per fermare il cronometraggio.
5. PREMERE il pulsante "B" per azzerare.

**ILLUMINAZIONE DEL QUADRANTE INDIGLO®**

Con la corona nella posizione "A", PREMERE la corona fino alla posizione "D". L'intero quadrante sarà illuminato. La tecnologia elettroluminescente impiegata nell'illuminazione del quadrante INDIGLO® illumina l'intero quadrante dell'orologio di notte e in condizioni di scarsa luminosità.

**FUNZIONE NIGHT-MODE®****PER USARE LA FUNZIONE NIGHT-MODE®**

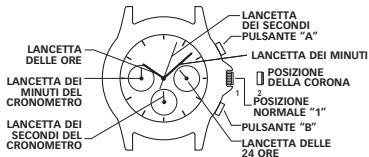
1. PREMERE e TENERE PREMUTA la corona nella posizione "D" per 4 secondi per attivare la funzione NIGHT-MODE®. PREMENDO un pulsante qualsiasi si attiva l'illuminazione del quadrante INDIGLO® per 3 secondi.

2. La funzione NIGHT-MODE® resta attiva per 8 ore.
3. Oppure, PREMERE e TENERE PREMUTA la corona nella posizione "D" per 4 secondi per disattivare la funzione Night-Mode®.

**SE LE LANCETTE DEL CRONOMETRO NON RITORNANO SULLA POSIZIONE "0" QUANDO IL CRONOMETRO VIENE RIPRISTINATO, FARE QUANTO SEGUE.**

- 1) ESTRARRE la corona nella posizione "B".
- 2) PREMERE ripetutamente i pulsanti "A" o "B" per spostare le lancette sulla posizione "0".
- 3) SPINGERE la corona nella posizione "A".

**TIPO 4**



**FUNZIONI BASILARI**

- Il mini-quadrante in corrispondenza delle ore 6 visualizza i "secondi trascorsi" per il cronografo
- Il mini-quadrante in corrispondenza delle ore 9 visualizza i "minuti trascorsi" per il cronografo
- Il mini-quadrante in corrispondenza delle ore 3 visualizza l'ora corrente in un formato a 24 ore



**ORA****PER IMPOSTARE L'ORA**

**NOTA:** il cronometro deve essere fermato e riportato sulla posizione dello zero prima di impostare l'ora.

1. Estrarre la corona alla posizione 2.
2. Ruotare la corona in una direzione o nell'altra fino a quando le lancette delle 24 ore, delle ore e dei minuti non visualizzano l'ora giusta.
3. Spingere la corona alla posizione 1.

**PER REGOLARE LE LANCETTE DEL CRONOMETRO SULLA POSIZIONE DELLO ZERO**

1. Estrarre la corona alla posizione 2.
2. Premere il pulsante "A" per spostare le lancette dei minuti e dei secondi del cronometro in senso antiorario sulla posizione dello zero. Premere il pulsante "B" per spostare le lancette dei minuti e dei secondi del cronometro in senso orario sulla posizione dello zero.
3. Spingere la corona alla posizione 1.

**CRONOGRAFO****IL CRONOGRAFO È IN GRADO DI MISURARE QUANTO SEGUE:**

- I secondi trascorsi, fino a un minuto (mini-quadrante in corrispondenza delle ore 6)
- I minuti trascorsi, fino ad un'ora (mini-quadrante in corrispondenza delle ore 9)

**CRONOGRAFO STANDARD MISURAZIONE**

- Premere il pulsante "A" per avviare il cronometraggio
- Premere il pulsante "A" per fermare il cronometraggio
- Premere il pulsante "B" per ripristinare il cronografo sulla posizione dello zero

**MISURAZIONE DEL TEMPO INTERMEDIO**

- Premere il pulsante "A" per avviare il cronometraggio
- Premere il pulsante "B" per registrare il tempo intermedio

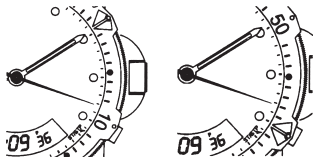
- Premere il pulsante "B" per riavviare il cronometraggio
- Premere il pulsante "A" per fermare il cronometraggio
- Premere il pulsante "B" per ripristinare il cronografo sulla posizione dello zero

### **ANELLO DEL TEMPO TRASCORSO**

Se l'orologio è dotato di un anello esterno ruotabile sul quadrante, con numeri corrispondenti ai minuti, si può usare questo Anello del tempo trascorso per cronometrare un'attività dal suo inizio, oppure per contrassegnare l'ora finale della durata di un'attività.

### **PER CRONOMETRARE UN'ATTIVITÀ DALL'INIZIO**

Impostare il triangolo di Avvio/Stop all'ora (ora o minuti) in cui si inizia l'attività (come mostrato a sinistra nell'illustrazione riportata sotto). Al completamento dell'attività, verificare quanto tempo è durata.



### **PER MISURARE IL TEMPO RESTANTE**

Impostare il triangolo sulla posizione dell'ora e dei minuti ai quali si desidera completare l'attività, e controllare periodicamente l'orologio per vedere i progressi verso quella meta.

Nell'illustrazione mostrata alla pagina precedente, a destra, ci si può fermare quando la lancetta dei minuti raggiunge i 20 minuti dopo la posizione dell'ora.

## ANELLO TACHIMETRO

La funzione di tachimetro può essere usata per misurare la velocità in miglia all'ora (MPH), miglia nautiche all'ora (nodi) o chilometri all'ora (KPH) usando la lancetta veloce dei secondi e la scala sulla porzione al di sopra del quadrante dell'orologio. Occorre conoscere la distanza effettiva che si sta coprendo in miglia o km.

Avviare il cronografo con la lancetta dei secondi sullo zero (la posizione delle ore dodici). Entro il primo minuto, la lancetta dei secondi punterà alla velocità per un percorso di un miglio (o un chilometro): se richiede 45 secondi, la lancetta punterà su 80 a quella posizione – 80 MPH od 80 KPH.

Se entro il primo minuto viene coperta una distanza superiore a un miglio o un chilometro, moltiplicare il numero del tachimetro per la distanza necessaria per ottenere la velocità effettiva: se si sono coperte 1,2 miglia in 45 secondi, moltiplicare l'80 per 1,2 – 96 MPH.

## ANELLO BUSSOLA

Se l'orologio è dotato di un anello spostabile attorno al quadrante contrassegnato in corrispondenza delle lettere "N", "E", "W", "S" (per le quattro direzioni della bussola, Nord, Est, Ovest, Sud) o dei gradi della bussola, si può usare questa funzione per trovare una lettura direzionale approssimativa con la bussola.



- 1) Posare l'orologio su una superficie piana, oppure tenerlo in modo che il quadrante sia parallelo rispetto al suolo.
- 2) Individuare il sole e puntare la lancetta delle ore in direzione del sole.
- 3) Se è mattina, ruotare l'anello in modo che il marcatore "S" (sud) si trovi a metà strada fra la lancetta delle ore e le ore 12:00 (dopo la lancetta delle ore o entro la distanza più breve fra la lancetta delle ore e le ore 12:00).

- 4) Se è pomeriggio/sera, ruotare l'anello finché il marcatore "S" non si trova prima della lancetta delle ore e a metà strada fra la lancetta delle ore e le ore 12:00.

## COME REGOLARE IL BRACCIALE

(Variazioni delle seguenti sezioni sul bracciale sono applicabili a tutti i modelli di orologio).

### BRACCIALE CON FERMAGLIO REGOLABILE

- 1 Aprire la piastrina di chiusura.
- 2 Spostare il fermaglio alla lunghezza desiderata per il bracciale.
- 3 Tenendo la piastrina di chiusura, esercitare pressione su di essa e far scorrere avanti e indietro il fermaglio finché non si innesta nelle scanalature presenti nella parte inferiore del bracciale.
- 4 Premere verso il basso la piastrina di chiusura finché non scatta. Non premere eccessivamente, per evitare di danneggiare il fermaglio.



### BRACCIALE CON FERMAGLIO RIPIEGABILE

- 1 Individuare la barretta a molla che collega il bracciale al fermaglio.
- 2 Servendosi di un attrezzo a punta, spingere in dentro la barretta a molla e torcere delicatamente il bracciale per staccarlo.
- 3 Determinare la misura del polso, quindi inserire la barretta a molla nel corrispondente foro inferiore.
- 4 Premere la barretta a molla, allinearla con il foro superiore, quindi rilasciarla per bloccare il bracciale in posizione.

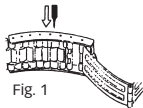


Fig. 1

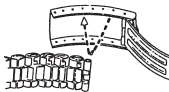


Fig. 2

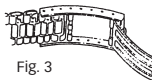


Fig. 3

## **RIMOZIONE DELLE MAGLIE DEL BRACCIALE**

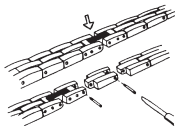
### **RIMOZIONE DELLE MAGLIE**

1. Mettere in piedi il bracciale ed inserire un attrezzo a punta nell'apertura della maglia.
2. Spingere con forza lo spillo in direzione della freccia finché la maglia non si stacca (gli spilli sono difficili da rimuovere).
3. Ripetere l'operazione finché non si è rimosso il numero desiderato di maglie.



### **RIMONTAGGIO**

1. Riunire le parti del bracciale.
2. Spingere di nuovo lo spillo nella maglia, in direzione opposta alla freccia.
3. Premere con fermezza lo spillo nel bracciale finché non resta a filo con esso.



### **BATTERIA**

La Timex raccomanda caldamente di portare l'orologio da un dettagliante o un gioielliere per far cambiare la batteria. Se pertinente, premere il pulsante di ripristino quando si sostituisce la batteria. Il tipo di batteria necessario è indicato sul retro della cassa. Le stime sulla durata della batteria si basano su determinati presupposti relativi all'uso; la durata della batteria varia a seconda dell'uso effettivo dell'orologio.

**NON SMALTIRE LE BATTERIE INCENDIANDOLE.  
NON RICARICARLE. MANTENERE LE BATTERIE  
SFUSE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.**

## **GARANZIA INTERNAZIONALE TIMEX**

L'orologio TIMEX® è garantito contro difetti di produzione dalla Timex Group USA, Inc. per un periodo di UN ANNO dalla data di acquisto originaria. Timex e le sue affiliate di tutto il mondo onoreranno questa Garanzia Internazionale.

Si prega di notare che la Timex potrà, a sua discrezione, riparare l'orologio installando componenti nuove o accuratamente ricondizionate e ispezionate, oppure sostituirlo con un modello identico o simile. **IMPORTANTE — SI PREGA DI NOTARE CHE QUESTA GARANZIA NON COPRE I DIFETTI O I DANNI ALL'OROLOGIO:**

- 1) dopo la scadenza del periodo di garanzia;
- 2) se l'orologio non era stato acquistato originariamente presso un dettagliante autorizzato Timex;
- 3) causati da servizi di riparazione non eseguiti da Timex;
- 4) causati da incidenti, manomissione o abuso; e
- 5) a lenti o cristallo, cinturino in pelle o a catena, cassa dell'orologio, periferiche o batteria. La Timex potrebbe addebitare al cliente la sostituzione di una qualsiasi di queste parti.

QUESTA GARANZIA ED I RIMEDI IN ESSA CONTENUTI SONO ESCLUSIVI E SOSTITUISCONO TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPRESSE O IMPLICITE, INCLUSA QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ AD UN USO

PARTICOLARE. LA TIMEX NON È RESPONSABILE DI NESSUN DANNO SPECIALE, INCIDENTALE O CONSEGUENZIALE. Alcuni Paesi e Stati non permettono limitazioni su garanzie implicite e non permettono esclusioni o limitazioni sui danni; pertanto queste limitazioni potrebbero non pertenerne al cliente. Questa garanzia dà al cliente diritti legali specifici, e il cliente potrebbe avere anche altri diritti, che variano da Paese a Paese e da Stato a Stato.

Per ottenere il servizio sotto garanzia, si prega di restituire l'orologio alla Timex, ad una delle sue affiliate o al rivenditore Timex dove è stato acquistato l'orologio, insieme al Buono di riparazione originale compilato o, solo negli U.S.A. e nel Canada, insieme al Buono di riparazione compilato o una dichiarazione scritta indicante nome, indirizzo, numero di telefono e data e luogo dell'acquisto. Si prega di includere quanto segue con l'orologio al fine di coprire le spese di spedizione e gestione (non si tratta di addebiti per la riparazione): un assegno o un vaglia da US\$ 8,00 negli U.S.A.; un assegno o vaglia da CAN\$ 7,00 in Canada; un assegno o vaglia da UK£ 2,50 nel Regno Unito. Negli altri Paesi, la Timex addebiterà il cliente per le spese di spedizione e la gestione. **NON ALLEGARE MAI ALLA SPEDIZIONE UN CINTURINO SPECIALE O QUALSIASI ALTRO ARTICOLO DI VALORE PERSONALE.**

Per ulteriori informazioni sulla garanzia si prega di chiamare uno dei numeri indicati sotto:

Asia +852 27407311; Brasile +55 11 5572 9733; U.S.A. +1 800 448 4639; Canada 1 800 263 0981; Caraibi, Bermuda e Bahamas +1 501 370 5775 (U.S.); Francia +33 3 81 63 42 00; Germania/Austria +43 662 889 2130; Messico e America Centrale 01 800 01 06000 (U.S.); Portogallo +351 212 555 460; Regno Unito, Medio Oriente e Africa +44 20 8687 9620

Per altre zone, contattare il proprio dettagliante o distributore Timex di zona per informazioni sulla garanzia. In Canada, negli Stati Uniti ed in certe altre località, i dettaglianti Timex partecipanti possono fornire al cliente una busta di spedizione preindirizzata e preaffrancata per la riparazione dell'orologio, per facilitare al cliente l'ottenimento del servizio in fabbrica.

©2009 Timex Group USA, Inc. TIMEX e NIGHT-MODE sono marchi depositati della Timex Group USA, Inc. INDIGLO è un marchio commerciale della Indiglo Corporation, depositato negli Stati Uniti e in altri Paesi.